

MINISTERU GĦALL-AFFARIJJIET BARRANIN U PROMOZZJONI TAL-KUMMERĊ

POST TA' *SECOND SECRETARY* FIL-MINISTERU GĦALL-AFFARIJJIET BARRANIN U PROMOZZJONI TAL-KUMMERĊ

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Affarijjet Barranin u Promozzjoni tal-Kummerċ tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' *Second Secretary* fil-Ministeru għall-Affarijjet Barranin u Promozzjoni tal-Kummerċ.

Termini u kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija soġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.2 Is-salarju ta' *Second Secretary* huwa ta' Skala ta' Salarju 10, €19,330.98 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €21,777.

2.3 Persuna fil-grad ta' *Second Secretary* tiġi promossa għall-grad ta' *First Secretary* fi Skala 9 (€20,590.02 x €447.33 - €23,274) wara erba' (4) snin servizz fil-grad ta' *Second Secretary* jew sentejn (2) jekk ikollha xi kwalifika ta' wara l-gradwazzjoni xierqa u rikonoxxuta (f'Livell MQF 7 jew aktar), dejjem jekk tkun qdriet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.4 Is-Servizz Diplomatiku joffri karriera interessanti u varjata li teħtieġ kwalitajiet speċjali. Joffri wkoll possibbiltajiet ta' safar u taġġim mhux normalment assoċjati ma' opportunitajiet oħra fis-Servizz Pubbliku ta' Malta. Dawk maħtura jkunu qed jirrapprezentaw l-interessi ta' Malta fir-relazzjonijiet tagħha ma' pajjiżi oħra.

2.5 Is-Servizz Diplomatiku jiffirma karriera separata u distinta fis-Servizz Pubbliku ta' Malta. Kundizzjoni ewlenija f'dan is-servizz hija li jeżisti l-obbligu ta' servizz fil-Ministeru għall-Affarijjet Barranin u Pronożzjoni tal-Kummerċ f'Malta jew barra minn Malta, kif u meta jkun meħtieġ u skont ir-regoli u l-kundizzjonijiet tal-Ministeru għall-Affarijjet Barranin u Promożzjoni tal-Kummerċ.

2.6 Matul iż-żmien ta' prova, il-kandidati magħżula jkollhom jattendu korsijiet f'Malta u barra, u jaġġmlu taħriġ f'istituzzjonijiet ta' taġġim u fl-Ambaxxati ta' Malta skont kif ikun meħtieġ mill-Ministeru għall-Affarijjet Barranin u Promożzjoni tal-Kummerċ. Il-kandidati magħżula li jsiefru biex jaġġmlu korsijiet jintrabtu bil-kundizzjonijiet rilevanti skont il-*Manual on Staff Development in the Public Administration*.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet ta' persuna fil-ħatra ta' *Second Secretary* jinkludu:

- (a) preparazzjoni ta' *briefs*, rapporti, *analytical* u *background papers*, kif ukoll riċerka fuq l-attivitajiet tal-Ministeru għall-Affarijjet Barranin u Promożzjoni tal-Kummerċ;
- (b) dmirijiet ta' rappreżentanza, f'Malta u barra, bil-għan li tintlaħaq il-politika barranija ta' Malta. Dan jinkludi parteċipazzjoni f'laqhat u konferenzi b'attitudni ta' flessibilità u disponibilità f'dan ir-rigward;
- (c) ħidma b'konnessjoni mat-tiżni tar-relazzjonijiet ekonomiċi u kummerċjali ta' Malta ma' pajjiżi oħra;
- (d) dmirijiet konsolari bil-għan li jiġu mħarsa l-interessi ta' ċittadini Maltin barra minn Malta;

- (e) dmirijiet ta' amministrazzjoni u kordinazzjoni, inkluż xogħol ta' *accounts* u riżorsi umani, kemm fl-Uffiċċju Ewlieni kif ukoll fl-Ambaxxati barra minn Malta;
- (f) tkun mistennija li tagħmel xogħol għal xi perjodu matul is-sena bħala *Duty Officer Roster On-call Service* kemm waqt li tkun fil-Ministeru f'Malta kif ukoll waqt is-servizz barra l-pajjiż;
- (g) twestaq xogħol ieħor skont l-eżiġenzi tas-Segretarju Permanenti u/jew tar-rappreżentant/i tiegħu/tagħha;
- (h) dmirijiet oħra skont l-eżiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet mogħtija mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

- (i) ċittadini ta' Malta;
- (ii) profiċjenti f'żewġ lingwi barranin, minbarra l-Malti u l-Ingliż (l-applikanti għandhom jispesifikaw iż-żewġ lingwi l-oħra). Il-profiċjenza fil-lingwa tiġi ttestjata mill-Bord tal-Għażla waqt l-intervista;
- (iii) ikollhom kwalifika rikonoxxuta fil-grad ta' Baċellerat f'Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 kreditu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, fir-rigward ta' programmi li bdew minn Ottubru 2003) jew kwalifika professjonali komparabbli;
- (iv) b'riferenza għar-rekwiżiti f'paragrafu 4.1 (iii) hawn fuq, l-applikanti huma infurmati li l-lista ta' oqsma li huma kkunsidrati rilevanti għal dan il-post, huma aċċessibbli fis-sit elettroniku tal-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Promozzjoni tal-Kummerċ (www.foreignaffairs.gov.mt).

4.2 Kwalifiki li huma ta' livell oġhla minn dak rikjest hawn fuq jiġu aċċettati għall-fini ta' eliġibbiltà, sakemm dawn ikunu fis-suġġetti mitluba. Kwalifika ta' Masters f'livell 7 ta' MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 60 ECTS/ECVETS krediti, fir-rigward ta' korsijiet li bdew minn Ottubru 2008.

Dawk il-kandidati li ma jkunux għandhom oġabu l-kwalifiki msemmija hawn fuq formalment xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li oġew appovati għall-għoti tal-kwalifiki msemmija jew inkella jkunu lestew b'suċċess il-krediti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, meħhuda bħala parti minn programm ta' studju ta' livell tal-MQF rikonoxxut, kif mitlub fil-kriterji tal-eliġibbiltà ta' hawn fuq jew oġhla, sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

4.3 Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' *Officer in Scale* permezz ta' deċiżjoni tal-*Grievances Unit* fl-istess skala ta' dak ta' grad oġhla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad oġhla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' *Officer in Scale*.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta għet effettiva l-ħatra bħala *Officer in Scale* jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejha għal aplikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejha għal aplikazzjonijiet.

4.4 L-applikanti jridu jkunu ta' kondotta li hi xierqa għall-post li l-persuna qed tapplika għaliha (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jipprezentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jipprezentaw Ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità oħra kompetenti mhux aktar

kmieni minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern qabel u jagħtu d-dettalji).

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 - 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejha għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw il-proviżjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejha għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand I-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-link aktar 'l isfel).

Sottomossjoni ta' dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti li kopja tagħhom għandha tkun *scanned* u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal fuq <http://edurecruitment.gov.mt/> Dawn id-dokumenti ma jistgħux jiġu sottomessi aktar tard minn jumejn (2) ta' xogħol mid-data tal-għeluq tas-sejha għall-applikazzjonijiet, taħt l-ebda ċirkostanza.

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-għażla

6.1 L-għażla tal-kandidati tkun f'żewġ partijiet:

(i) L-Ewwel Parti tkun tikkonsisti minn żewġ eżamijiet bil-miktub u t-Tieni Parti minn intervista estensiva ;

(ii) Il-massimu tal-marki f'kull wieħed mill-eżamijiet bill-miktub kif ukoll fl-intervista estiża huwa ta' 200 marka.

6.2 L-eżami bil-miktub jikkonsisti f'żewġ partijiet, b'kull parti ġgħorr total ta' 200 marka.

(a) L-ewwel Karta – Inġliż (3 sigħat) – Sett ta' mistoqsijiet diversi (f'forma ta' *multiple choice*) fuq relazzjonijiet internazzjonali u ġrajjet kurrenti; il-kandidati jridu jiktbu Diskors għall-Ministru fuq suġġett magħżul mill-eżaminaturi ta' 500-550 kelma; u Komponent Argumentattiv ta' 600-650 kelma. (Massimu 200 marka)

(b) It-Tieni Karta – Malti (3 sigħat) – Traduzzjoni mill-Inġliż għall-Malti; Tqassir ta' artiklu għal 150-180 kelma; u abbozzar ta' stqarrija għall-istampa ta' 300 kelma. (Massimu 200 marka).

6.3 Il-*pass mark* f'kull wieħed mill-eżamijiet bil-miktub hija ta' 50% imma biex tkun eliġibbli għall-intervista persuna triq iġġib 60% tal-marki globali tal-Ewwel Parti.

6.4 Dawk il-kandidati biss li jissodisfaw paragrafu 6.3 ikunu jistgħu jersqu għall-intervista estiża. Din il-parti ġgħorr total ta' 200 marka u tkun tikkonsisti fi:

(a) Diskussjoni fi grupp. Il-kandidati jissejhu fi gruppi żgħar biex jipparteċipaw f'diskussjoni fi grupp fuq suġġett tad-diskussjoni partikolari magħżul bil-polza fil-preżenza tal-grupp minn numru ta' suġġetti ppreparati minn qabel iżda magħluqa f'envelops separati. (Massimu 100 marka – Minimu 50 marka).

(b) Intervista Personali. Il-kandidati jiġu evalwati fuq id-dispożizzjoni tagħhom lejn karriera fis-Servizz Diplomatiku (Massimu 100 marka – Minimu 50 marka).

Kopja tas-Sillabu qed tkun mehmuzza ma' din iċ-Ċirkulari għall-benefiċċju tal-kandidati.

6.5 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1-4.3, għandhom esperjenza ta' xogħol relevanti u ppruvata.

6.6 Il-*pass mark* tal-proċess kollu hija ta' 60% tal-marki totali, jiġifieri 360 marka minn total ta' 600. L-ordni tal-mertu finali jkun stabbilit skont il-marki totali miksuba mill-kandidati fl-Ewwel Parti u t-Tieni Parti. Fil-Każ ta' kandidati li jgħibu l-istess numru ta' marki l-ordni tal-mertu jiġi determinat skont il-proċeduri stabbiliti.

6.7 Ir-riżultat jibqa' jgħodd għal sena mid-data tal-pubblikazzjoni.

6.8 L-eżami bil-miktub jitmexxa mid-Direttur tal-Eżamijiet u l-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali. Il-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali jkollu s-setgħa li jiddeċiedi x'għandu jsir minnufih dwar kandidati li waqt l-eżami jinstabu haġja ta' xi nuqqas jew ksur tar-regolamenti li jkunu tqassmu lill-kandidati.

6.9 Il-Bord tal-Eżamijiet Pubbliċi Lokali jzomm id-dritt li jħassar l-eżami jekk tinsab xi irregolarità dwar dan l-eżami. Tħassir bħal dan jista' jkun dwar l-eżami kollu, wkoll jekk l-irregolarità li tinsab tkun dwar suġġett wieħed biss jew stadju partikolari tal-eżami.

6.10 Id-Direttur tal-Eżamijiet jippubblika r-riżultat tal-eżami bil-miktub, li jiġi esebit fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Eżamijiet, il-Furjana, u dik taċ-Ċentru tal-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex.

6.11 Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat tal-eżami jidher fuq is-sit tad-Dipartiment tal-Eżamijiet li hija www.exams.gov.mt u jintbagħat ukoll SMS lill-kandidati li jkunu qagħdu għall-proċess tal-għażla u li jkunu ssottomettew numru tal-telefon ċellulari u indirizz elettroniku validu mal-applikazzjoni tagħhom.

6.12 Talba għar-reviżjoni ta' karti tal-eżamijiet għandha tiġi sottomessa lid-Direttur tal-Eżamijiet fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-avviż imsemmi f'paragrafu 6.8.

6.13 Wara li r-riżultat tal-eżami miktub jiġi ppubblikat, dawk il-kandidati li jkunu għaddew jiġu mitluba biex jattendu għal intervista minn Bord tal-Għażla.

6.14 Ir-riżultat finali jiġi ppubblikat minn, u esebit fuq in-*noticeboard*, tal-Ministeru li qed joħroġ is-sejha għall-applikazzjonijiet.

6.15 Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat finali (i) jidher fuq is-sit elettroniku tal-Ministeru li qed joħroġ is-sejha għall-applikazzjonijiet u (ii) jintbagħat permezz ta' SMS lill-kandidati li jkunu qagħdu għall-proċess tal-għażla u li jkunu ssottomettew numru tal-telefon ċellulari u indirizz elettroniku validu mal-applikazzjoni tagħhom.

Sottomissjoni tal-applikazzjonijiet

7.1 L-applikanti għandhom japplikaw permezz tas-sit elettroniku tad-Dipartiment tal-Eżamijiet (<https://edurecruitment.gov.mt>). L-applikazzjonijiet, flimkien ma' (i) *curriculum vitae* (*Europass format*) dettaljat li juri l-kwalifiki u l-esperjenza; (ii) kopja tal-karta tal-identità tagħhom; (iii) *Service and Leave Record Form* aġġornat (GP47) fil-każ ta' Uffiċjali Pubbliċi; (iv) ċertifikat tal-Kondotta fil-każ ta' nies li mhumiex Uffiċjali Pubbliċi; (v) kopji *scanned* tal-kwalifiki li jinkludu fejn applikabbli *transcripts*; u (vi) miżata tal-eżami ta' €9.30 (mhux rifondabbli), għandhom jiġu sottomessi *online* fuq is-sit (<https://edurecruitment.gov.mt>) mill-Ergħba 2 ta' Jannar 2019, sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Flin Ċentrali Ewropew) tat-Tlieta, 15 ta' Jannar, 2019.

Applikanti prospettivi huma mwissija biex ma jistennewx sal-aħħar ġurnata biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom minħabba l-possibbiltà ta' xi ħsara jew staġnar fl-internet u li jistgħu jwasslu għal diffikultajiet fis-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

L-applikanti għandhom jiżguraw li wara s-sottomissjoni tal-applikazzjoni tagħhom, għandhom iżommu kopja tal-irċevuta mibgħuta lilhom permezz ta' *email*, bħala referenza. L-applikanti jkunu meqjusa li jkunu applikaw sad-data u l-ħin tal-għeluq, biss jekk ikollhom din l-irċevuta.

7.2 Applikazzjonijiet li ma jaslux fiż-żmien speċifikat ma jiġux ikkunsidrati.

Provedimenti ġenerali oħra

8. Provedimenti ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għall-:

- beneficiċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti ;
- bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabilità;
- sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
- petizzjonijiet dwar ir-riżultat finali;
- żamma ta' dokumenti;

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Divizjoni dwar Nies u *Standards* fl-indirizz <https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/PeopleResourcingandCompliance/FormsandTemplates.aspx>

jew jinkisbu mid-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Promozzjoni tal-Kummerċ, Sezzjoni tar-Riżorsi Umani, 331, *Allied House*, Triq San Pawl, Valletta. Dawn il-provedimenti ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku, numru tal-fax u ndirizz elettroniku tad-Direttorat li qed jimla l-vakanza/i huma www.foreignaffairs.gov.mt, +0356 2204 2332 u recruitment.mftp@gov.mt.

Sillabu

L-Ewwel Parti

Eżami bil-Miktub

L-Ewwel Karta – Inġliż (3 sigħat)

(a) Il-kandidati jingħataw diversi mistoqsijiet (f'forma ta' *multiple choice*) biex ikunu eżaminati dwar il-kompetenza tagħhom f'relazzjonijiet internazzjonali u ġrajjet kurrenti (40 marka);

(b) Diskors: Il-kandidati jingħataw suġġett magħżul mill-eżaminaturi u jridu jiktbu diskors għall-Ministru mis-suġġett mogħti (500 - 550 kelma) (80 marka);

(c) Komponent Argumentattiv (600 - 650 kelma) (80 marka)

Total: 200 marka

It-Tieni Karta – Malti (3 sigħat)

(a) Traduzzjoni mill-Inġliż għall-Malti (70 marka);

(b) Taqsira: Il-kandidati jingħataw artiklu u jridu jqassruh għal 150-180 kelma (70 marka);

(c) Il-kandidati jingħataw suġġetti mill-eżaminaturi u minnu jridu jiktbu stqarrija għall-istampa. (300 kelma) (60 marka)

Total: 200 marka

Il-pass *mark* f'kull wieħed mill-eżamijiet bil-miktub hija ta' 50% imma biex tkun eliġibbli għall-intervista persuna trid iġġib 60% tal-marki globali tal-Ewwel Parti.

It-Tieni Parti

Intervista Estiża

L-Intervista Estiża (dawk il-kandidati li jkunu ġabu 60% tal-marki globali fl-Ewwel Parti, u 50% tal-marki f'kull karta, biss ikunu eliġibbli għat-Tieni Parti). Din il-parti iġġorr total ta' 200 marka u tkun tikkonsisti fi:

A. Diskussjoni fi Grupp

Il-kandidati jiġu eżaminati fuq kemm huma fluwenti, ċari u kapaċi jesprimu ruħhom, kif ukoll kemm jafu dwar is-suġġett magħżul.

Il-marki tad-Diskusjoni fi Grupp huma mqassma hekk:

(a) Ċarezza fl-espressjoni verbali (35 marka)

(b) Fluwenza u kapaċità biex jesprimu ruħhom (35 marka)

(c) Għarfien fis-suġġett magħżul (30 marka)

Massimu 100 marka – Minimu 50 marka

B. Intervista Personali

Il-kandidati jiġu evalwati fuq id-dispożizzjoni tagħhom lejn karriera fis-Servizz Diplomatiku.

Il-marki tal-Intervista Personali huma mqassma hekk:

- (a) Għarfien relatat (25 marka)
- (b) Esperjenza Rilevanti (20 marka)
- (c) Ffiliat u abbiltajiet meħtieġa għall-post (25 marka)
- (d) Kwalifiki (20 marka)
- (e) Għarfien tal-Lingwa mitkellma (Ara paragrafu 4.1 (ii)) (10 marki)

Massimu 100 marka – Minimu 50 marka